

**ELPARTS**

**Fanfare  
Bedienhinweis**

**Fanfare Horn  
Operating Instruction**

**Trompette  
Notice d'emploi**

DE

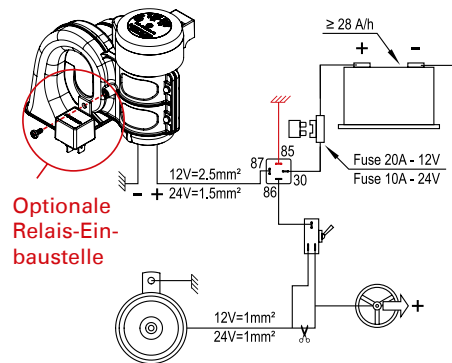
EN

FR

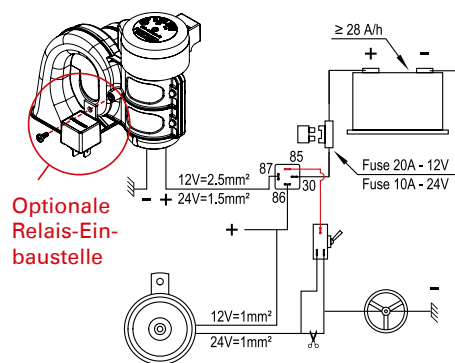
**DE Schaltplan**

**Das Horn als Zusatz**

Schaltplan mit über Masse  
angeschlossenem Relais

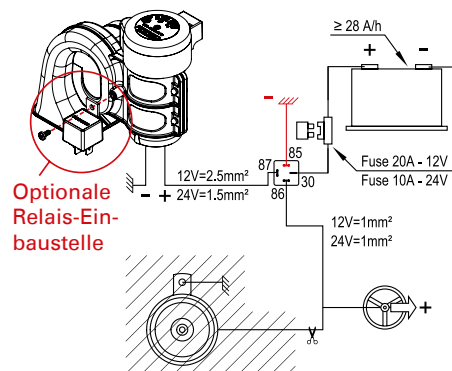


Schaltplan mit über Masse  
angeschlossenem Schalter

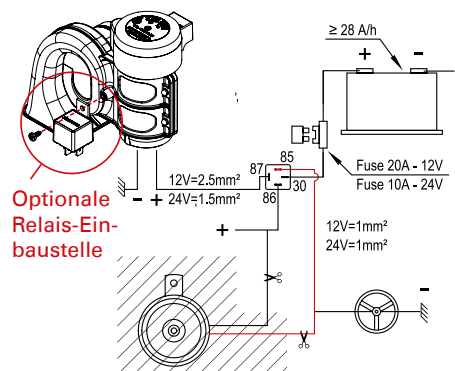


**Das Horn als Ersatz**

Schaltplan mit über Masse  
angeschlossenem Relais



Schaltplan mit über Masse  
angeschlossenem Schalter



**WICHTIG**

- Vor Gebrauch sorgfältig lesen
- Aufbewahren für späteres Nachschlagen
- eine aktuelle Version des Bedien-/ Einbauhinweises steht Ihnen auch in unserem Online-Katalog zur Verfügung: [herthundbuss.com/ Online-Katalog](http://herthundbuss.com/Online-Katalog)



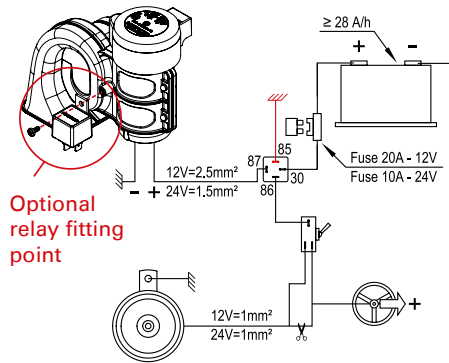
Technische Daten:



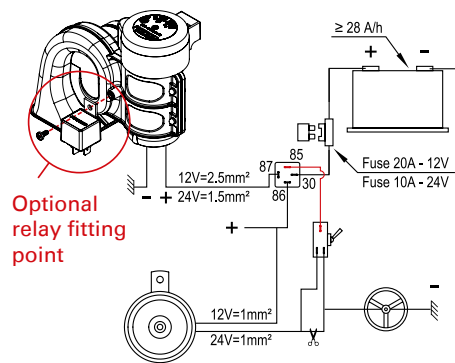
Wiring diagrams

EN Horn mounted in addition to normal horn

Wiring diagram with „hot“ lead to horn button

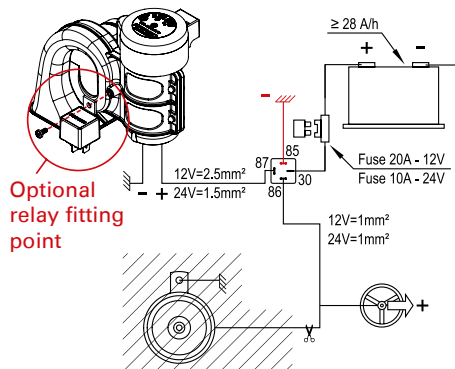


Wiring diagram with ground lead to horn button

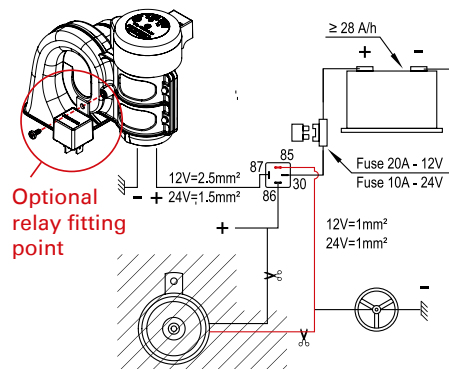


Horn mounted instead of normal horn

Wiring diagram with „hot“ lead to horn button



Wiring diagram with ground lead to horn button



**IMPORTANT**

- Read carefully before use
- Keep for later reference
- The latest version of the Operating/ Fitting instructions is also available in our online catalogue: [herthundbuss.com/en/online-catalogue/](http://herthundbuss.com/en/online-catalogue/)



**Schéma des connexions**

**L'avertisseur sonore en supplément**

FR

Schéma des connexions avec relais branché via la masse

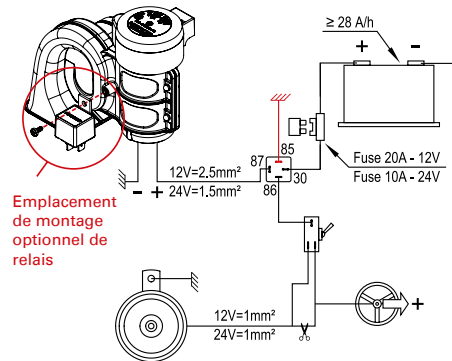
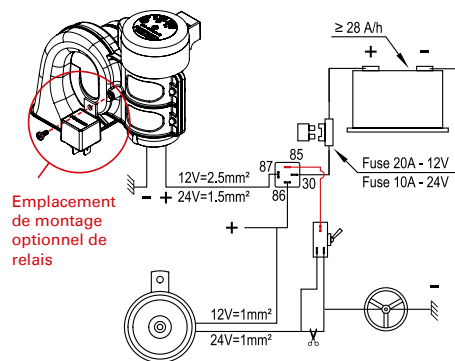


Schéma des connexions avec interrupteur branché via la masse



**L'avertisseur sonore en remplacement**

Schéma des connexions avec relais branché via la masse

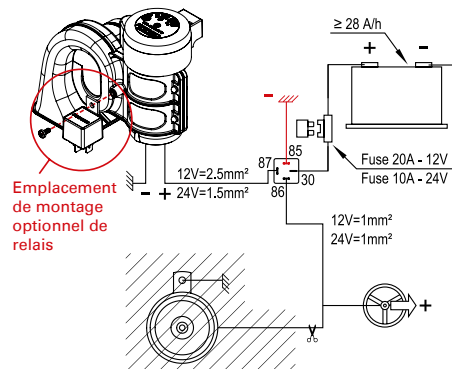
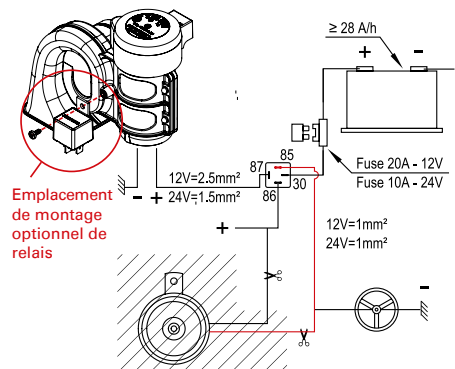


Schéma des connexions avec interrupteur branché via la masse



**IMPORTANT**

- Lire attentivement avant utilisation
- Conserver pour consultation ultérieure
- Vous trouverez également une version actuelle des consignes d'utilisation / d'installation dans notre catalogue en ligne : [herthundbuss.com/fr/catalogue-en-ligne/](http://herthundbuss.com/fr/catalogue-en-ligne/)



Caractéristiques techniques :



**Herth+Buss Fahrzeugteile GmbH & Co. KG**  
Dieselstraße 2-4 | DE-63150 Heusenstamm

**Herth+Buss France SAS**  
ZA Portes du Vercors, 270 Rue Col de La Chau  
FR-26300 Châteauneuf-sur-Isère

**Herth+Buss Belgium Sprl**  
Rue de Fisine 9 | BE-5590 Achêne

**Herth+Buss UK Ltd.**  
Unit 1 Andyfreight Business Pk  
Folkes Road, Lye | GB-DY9 8RB Stourbridge

**Herth+Buss Iberica**  
C/A 44 Polígono de Areta  
31620 Huarte Navarra | España